



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 27 ноември 2023 г.  
(OR. en)

---

Междуинституционални  
досиета:  
2023/0594(NLE)  
2023/0364(NLE)

---

14381/23  
ADD 1

AELE 43  
EEE 41  
N 96  
ISL 55  
FL 34  
MI 949  
SOC 744  
EMPL 531

#### **ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ**

---

|          |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Относно: | ПРОЕКТ НА РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП за изменение на приложения V (Свободно движение на работници) и VI (Социална сигурност) и Протокол 31 (относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи) към Споразумението за ЕИП |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

ПРОЕКТ НА

**РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП**

**№ ...**

**от ...**

**за изменение на приложения V (Свободно движение на работници) и VI  
(Социална сигурност) и Протокол 31 (относно сътрудничеството в специфични области  
извън четирите свободи) към Споразумението за ЕИП**

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство  
(„Споразумението за ЕИП“), и по-специално членове 86 и 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) 2019/1149 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за създаване на Европейски орган по труда, за изменение на регламенти (ЕО) № 883/2004, (ЕС) № 492/2011 и (ЕС) 2016/589 и за отмяна на Решение (ЕС) 2016/344<sup>1</sup> трябва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) С Регламент (ЕС) 2019/1149 се отменя, считано от 1 август 2021 г., Решение (ЕС) 2016/344 на Европейския парламент и на Съвета<sup>2</sup>, което е включено в Споразумението за ЕИП и което трябва съответно да отпадне от него.
- (3) Поради това приложения V и VI и Протокол 31 към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

---

<sup>1</sup> ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 21.

<sup>2</sup> ОВ L 65, 11.3.2016 г., стр. 12.

## Член 1

Приложение V към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В точка 2 (Регламент (ЕС) № 492/2011 на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното тире:

„- **32019 R 1149**: Регламент (ЕС) 2019/1149 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 21).“

2. В точка 9 (Регламент (ЕС) 2016/589 на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното:

„както е изменен с:

- **32019 R 1149**: Регламент (ЕС) 2019/1149 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 21).“

3. След точка 10н (Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1482 на Комисията) се вмъква следното:

„11. **32019 R 1149**: Регламент (ЕС) 2019/1149 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за създаване на Европейски орган по труда, за изменение на регламенти (ЕО) № 883/2004, (ЕС) № 492/2011 и (ЕС) 2016/589 и за отмяна на Решение (ЕС) 2016/344 (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 21).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

- а) По отношение на държавите от ЕАСТ позоваванията на правото на Съюза се разбират като позовавания на Споразумението за ЕИП.
- б) Независимо от разпоредбите на Протокол 1 към настоящото споразумение и освен ако в него е предвидено друго, в допълнение към значението си в регламента термините „държава(и) членка(и)“ и „национални органи“ включват съответно и държавите от ЕАСТ и техните национални органи.
- в) В член 1, параграф 2 и член 2 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „и Надзорния орган на ЕАСТ“.
- г) В член 7, параграф 1, буква д) и член 13, параграф 13 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „или, що се отнася до държавите от ЕАСТ, на Надзорния орган на ЕАСТ“.
- д) В член 9, параграф 9 и член 10, параграф 3, първа алинея след думата „Комисията“ се вмъкват думите „или, що се отнася до държавите от ЕАСТ, на Надзорния орган на ЕАСТ“.

е) В член 12 след параграф 3 се вмъква следният параграф:

„3а. Държавите от ЕАСТ участват пълноценно в Платформата и в нея имат същите права и задължения като държавите — членки на ЕС, с изключение на правото да гласуват.“

ж) В член 13:

i) В параграф 1 след думите „Съда на ЕС“ се вмъкват думите „и на Съда на ЕАСТ“.

ii) В параграфи 3, 5 и 6 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „„Надзорния орган на ЕАСТ, когато са засегнати една или повече държави от ЕАСТ“.

з) В член 16, параграф 2 след първото изречение на първа алинея се вмъква следното изречение: „Органът може да кани представители на Надзорния орган на ЕАСТ като наблюдатели в работните групи и експертните комисии.“

и) В член 17 след параграф 1 се вмъква следният параграф:

„1а. Държавите от ЕАСТ и Надзорният орган на ЕАСТ участват пълноценно в Управителния съвет и в него имат същите права и задължения съответно като държавите — членки на ЕС и Комисията, с изключение на правото да гласуват.“

й) В член 26 се добавя следният параграф:

„5. Държавите от ЕАСТ участват във вноската на Съюза, посочена в параграф 3, буква а). За тази цел процедурите, установени в член 82, параграф 1, буква а) от Споразумението за ЕИП и Протокол 32 към същото споразумение се прилагат *mutatis mutandis*.“

к) В член 30 се добавя следната алинея:

Чрез дерогация от член 12, параграф 2, буква а) и член 82, параграф 3, буква а) от Условията за работа на другите служители на Европейския съюз граждани на държавите от ЕАСТ, ползващи се с пълни права като граждани, могат да бъдат наемани на работа по договор от органа по назначаването на Органа.

Чрез дерогация от член 12, параграф 2, буква д), член 82, параграф 3, буква д) и член 85, параграф 3 от Условията за работа на другите служители на Европейския съюз езиците, посочени в член 129, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, се смятат от Органа по отношение на неговия персонал за езици на Съюза, посочени в член 55, параграф 1 от Договора за Европейския съюз.“

л) В член 32 след параграф 1 се вмъква следният параграф:

„1а. Държава от ЕАСТ може да определя националния служител за връзка на друга държава от ЕАСТ или на държава — членка на ЕС за свой национален служител за връзка.

м) В член 34 се добавя следното:

„Държавите от ЕАСТ предоставят на Органа и неговия персонал привилегии и имунитети, равностойни на съдържащите се в Протокол № 7 за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз.“

## *Член 2*

В точка 1 (Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета) от приложение VI към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„- **32019 R 1149**: Регламент (ЕС) 2019/1149 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 21).“

## *Член 3*

Текстът на второто тире в член 15, параграф 9 от Протокол 31 към Споразумението за ЕИП (Решение (ЕС) 2016/344 на Европейския парламент и на Съвета) се заличава.

## *Член 4*

Текстът на Регламент (ЕС) 2019/1149 на исландски и норвежки език, който ще бъде публикуван в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, е автентичен.

## *Член 5*

Настоящото решение влиза в сила на ..., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП\*.

## *Член 6*

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на

*За Съвместния комитет на ЕИП*  
*Председател*

*Секретари*  
*на Съвместния комитет на ЕИП*

---

---

\* [Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]

Съвместна декларация на договарящите страни  
към Решение на Съвместния комитет на ЕИП № .../...  
за включване на Регламент (ЕС) 2019/1149 на Европейския парламент  
и на Съвета в Споразумението

Страните приемат, че включването на регламента не засяга прякото прилагане на Протокол № 7 относно привилегиите и имунитетите на Европейския съюз спрямо гражданите на държавите от ЕАСТ на територията на всяка държава — членка на Европейския съюз, съгласно член 11 от посочения протокол.

---